



Заверенный перевод с сербского языка на русский язык  
- Начало перевода -

/Герб/

РЕСПУБЛИКА СЕРБИЯ  
МИНИСТЕРСТВО ТОРГОВЛИ,  
ТУРИЗМА И ТЕЛЕКОММУНИКАЦИЙ  
Номер: 335-080-00011/2017-10  
Дата: 09.05.2017  
ул. Неманьина 22-26  
Белград

Министерство торговли, туризма и телекоммуникаций в соответствии с абзацами 1, 5 и 6 статьи 7 закона «Об экспорте и импорте оружия и военной техники» («Официальный вестник РС» № 107/14) и абзацем 1 статьи 192 закона «Об общей административной процедуре» («Официальный вестник СРЮ» № 33/97, 31/01 и «Официальный вестник РС» № 30/10), рассмотрев запрос лица **VIP Global Logistics DOO** приняло

**РЕШЕНИЕ**

о внесении записи в Реестр лиц, уполномоченных осуществлять деятельность по экспорту и импорту оружия и военной техники, а также оказывать брокерские услуги и техническую помощь

1. В Реестре лиц, уполномоченных осуществлять деятельность по экспорту и импорту оружия и военной техники, а также оказывать брокерские услуги и техническую помощь, под номером 0337 регистрируется **VIP Global Logistics DOO**, Веоград как лицо уполномоченное осуществлять деятельность по экспорту и импорту оружия и военной техники, а также оказывать брокерские услуги и техническую помощь, и вносятся следующие сведения:
  - 1) Наименование лица и его местонахождение:  
**VIP Global Logistics DOO**, Белград, ул. Толстојева, 51
  - 2) ОГРН: 21265063
  - 3) Идентификационный номер налогоплательщика: 109906650
  - 4) Код деятельности: 4690
  - 5) Имя, фамилия и адрес ответственного лица:  
Предраг Николич, Белград, ул. Чика Любина, 11
  - 6) Имя, фамилия и адрес заместителя ответственного лица:  
Неманя Мариян, Белград, ул. Шамачка, 2.
2. Решение о внесении в Реестр лиц, уполномоченных осуществлять деятельность по экспорту и импорту оружия и военной техники, а также оказывать брокерские услуги и техническую помощь, упомянутое в пункте 1 настоящего решения, действует в течение 5 (пяти) лет со дня его принятия.
3. Настоящее решение вступает в силу в день его принятия.





## Обоснование

Лицо **VIP Global Logistics DOO**, Белград, ул. Шамачка, 2, обратилось в Министерство торговли, туризма и телекоммуникаций 04 апреля 2017 года с запросом о регистрации в Реестре лиц, уполномоченных осуществлять деятельность по экспорту и импорту оружия и военной техники, а также оказывать брокерские услуги и техническую помощь, который ведет данное министерство.

Министерство торговли, туризма и телекоммуникаций рассмотрело поданный запрос и документы, необходимые для регистрации в реестре, и после их оценки пришло к выводу, что запрос является обоснованным, и решило, как в постановляющей части настоящего решения, на основании применения положений абзацев 1, 5 и 6 статьи 7 закона «Об экспорте и импорте оружия и военной техники».

**Порядок обжалования:** Настоящее решение является окончательным. Против него может быть возбужден административный спор непосредственно в компетентном административном суде в течение 30 дней со дня получения решения.

ГОСУДАРСТВЕННЫЙ СЕКРЕТАРЬ

Стеван Никчевич

*/Собственноручная подпись/*

*/Круглая гербовая печать с текстом:/*

РЕСПУБЛИКА СЕРБИЯ \* БЕЛГРАД

МИНИСТЕРСТВО ТРГОВЛИ,

ТУРИЗМА И ТЕЛЕКОММУНИКАЦИЙ \* ССИ



-Конец перевода-

Я, Ваня Сладое, судебный переводчик при Высшем суде в Сремской Митровице,  
свидетельствую верность перевода данного текста с сербского языка на русский язык  
Reg.№: 1114-12/2018 03 декабря 2018 года

Ваня Сладое

office@multiprevodi.com

Тел: +381 65 830 2345

Судебный переводчик русского языка при Высшем суде в Сремской Митровице,  
назначенный Решением № 128-74-8/2016-3 от 15.03.2017 года



Република Србија  
МИНИСТАРСТВО ТРГОВИНЕ,  
ТУРИЗМА И ТЕЛЕКОМУНИКАЦИЈА  
Број: 335-080-00011/2017-10  
Датум: 09.05.2017. године  
Немањина 22-26  
Београд

Министарство трговине, туризма и телекомуникација на основу члана 7. ст. 1, 5 и 6. Закона о извозу и увозу наоружања и војне опреме („Службени гласник РС“, број 107/14) и члана 192. став 1. Закона о општем управном поступку („Службени лист СРЈ“, бр. 33/97, 31/01 и „Службени гласник РС“, број 30/10), решавајући по захтеву лица **VIP Global Logistics DOO**, Београд, Шамачка бр. 2, од 4. априла 2017. године, доноси

### РЕШЕЊЕ

о упису у Регистар лица овлашћених за обављање послова извоза и увоза наоружања и војне опреме, брокерских услуга и техничке помоћи

1. Уписује се **VIP Global Logistics DOO**, Београд, у Регистар лица овлашћених за обављање послова извоза и увоза наоружања и војне опреме, брокерских услуга и техничке помоћи, за послове извоза и увоза наоружања и војне опреме и пружања брокерских услуга и техничке помоћи, под редним бројем **0337** са следећим подацима:

- 1) Назив лица и његово седиште:  
VIP Global Logistics DOO, Београд, Толстојева бр. 51
- 2) Матични број: 21265063
- 3) Порески идентификациони број: 109906650
- 4) Шифра делатности: 4690
- 5) Име, презиме и адреса одговорног лица:  
Предраг Николић, Београд, Чика Љубина бр. 11
- 6) Име, презиме и адреса заменика одговорног лица:  
Немања Маријан, Београд, Шамачка бр. 2

2. Решење о упису у Регистар лица овлашћених за обављање послова извоза и увоза наоружања и војне опреме, брокерских услуга и техничке помоћи из тачке 1. овог решења важи 5 (пет) година од дана доношења.

3. Ово решење ступа на снагу даном доношења.

### Образложење

Лице **VIP Global Logistics DOO**, Београд, Шамачка бр. 2, поднело је Министарству трговине, туризма и телекомуникација, дана 4. априла 2017. године, захтев за упис у Регистар лица овлашћених за обављање послова извоза и увоза наоружања и војне опреме, брокерских услуга и техничке помоћи, који се води у овом министарству.

Министарство трговине, туризма и телекомуникација размотрило је поднети захтев и прописане документе за упис у Регистар, па је по оцени истих нашло да је захтев оправдан, те је одлучило као у диспозитиву овог решења, а на основу примене одредаба члана 7. ст. 1, 5 и 6. Закона о извозу и увозу наоружања и војне опреме.

**Поука о правном леку:** Ово решење је коначно. Против истог се може покренути управни спор пред непосредно надлежним управним судом у року од 30 дана од дана пријема решења.

ДРЖАВНИ СЕКРЕТАР

Стеван Никчевић

